

In esaurimento, verificare la disponibilità.
Running low, check availability.
Faible, vérifiez la disponibilité.
Zur Neige gehen, Verfügbarkeit prüfen:
Se está agotando, consultar disponibilidad:
Está acabando, verifique a disponibilidade.



IT- I nuovi campioni di skay sono stati organizzati in modo da facilitarne la consultazione e la scelta. In una prima fase gli skay vengono suddivisi per colore/tonalità (LIGHT, COLOUR, DARK),
- LIGHT: sono gli skay dai toni neutri, bianco, beige, grigio chiaro
- COLOUR: sono gli skay colorati
- DARK: sono gli skay scuri, marrone, blu e altre tonalità; a fianco di ognuno trovate il numero, il nome e la finitura (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).
- CLASSIC: colores uniformes - FABRIC: efecto tejido
- TEXTURE: colores uniformes / efectos tridimensionales en la superficie.
Tutti i colori e tipologie degli skay sono testati dal ufficio tecnico Maletti che ne certifica gli elevati standard prestazionali e la resistenza all'usura e agli agenti chimici.

EN- The new upholstery colour swatches have been organized to facilitate their consultation and choice. At first glance the colours are divided according to shades (LIGHT, COLOUR, DARK), as a next step we find the indication of number, name and finish (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).
- LIGHT: neutral tones, white, beige, light gray
- COLOUR: coloured upholstery
- DARK: dark tones, brown, blue and other dark shades To describe the finishes of the material we find the following indication:
- CLASSIC: uniform colours - FABRIC: fabric effect
- TEXTURE: non uniform colour/ three-dimensional effects on surface.

Al upholstery colors are tested by Maletti's technical department which certifies their high performance standards and resistance to wear and chemicals.

FR- Les nouveaux échantillons de skay ont été organisés afin de faciliter la consultation et le choix. Dans une première phase, les skays sont divisés par couleur/teinte (LIGHT, COLOUR, DARK),

- COLOUR: ce sont les skay dans des tons neutres, blanc, beige, gris clair
- COLOUR: sont les skays colorés
- DARK: sont les nuances foncées, brunes, bleues et autres skay, à côté de chacun, vous trouverez le numéro, le nom et la finition (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).
- CLASSIC: couleurs uniformes - FABRIC: effet tissu
- TEXTURE: couleurs uniformes / effets tridimensionnels sur la surface.

Toutes les couleurs et tous les types de skays sont testés par le bureau Technicien Maletti qui certifie leurs normes élevées performances et résistance à l'usure et aux agents chimiques.

DE- In neuer Skai-Farbkarte haben wir die Reihenfolge der Proben organisiert, um deren Beratung und Auswahl zu erleichtern. Die erste Auswahl erfolgt mit der allgemeinen Farbgebung (LIGHT, COLOUR, DARK) neben der Nummer, dem Namen und dem Finish (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).

- LIGHT: Skai in neutralen Tönen, Weiß, Beige, Hellgrau

- COLOUR: farbiger Skai

- DARK: Skai in dunklen, braunen, blauen und anderen Farbtönen Um die Oberflächen des verwendeten Materials zu beschreiben:

- CLASSIC: einheitliche Farbe - FABRIC: Stoff Effekt

- TEXTURE: ungleichmäßige Farbe oder Oberfläche mit dreidimensionalen Effekten. Alle Maletti Skai werden von der technischen Abteilung der Firma getestet, die ihre hohen Leistungsstandards und ihre Beständigkeit gegen Schmutz und Chemikalien zertifiziert.

IT- Per la nuova tavola Courvin (cobertura) organizziamo a ordine das amostras de forma a facilitar a sua pesquisa e escolha. A primeira leitura ocorre com a graduação das cores (LIGHT, COLOUR, DARK), ao lado estão o número, o nome e o acabamento (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).
- LIGHT: Courvin em tons neutros, branco, bege, cinza claro
- COLOUR: Courvin colorido
- DARK: Courvin escuro, marrom, azul e outros tons
Para descrever o acabamento do material que

FR- Pour la nouvelle table Courvin (couvertures) organisons à ordre das amostras de forma a facilitar a sua pesquisa e escolha. A primeira vista os colores se dividem segundo tonalidades (LIGHT, COLOUR, DARK), como passa siguiente encontrando a indicación de número, nombre y acabado (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).
- LIGHT: tonalidades neutras, blanco, beige, gris claro
- COLOUR: tapizado de color

DARK: tonalidades oscuras, marrones, azules y otros
Para describir los acabados del material encontramos la siguiente indicación:
- CLASSIC: colores uniformes - FABRIC: efecto tejido
- TEXTURE: colores no uniformes / efectos tridimensionales en la superficie.

Todos los colores de tapicería han sido probados por el departamento técnico de Maletti que certifica sus altos estándares de rendimiento, resistencia al desgaste y a los productos químicos.

PO- Na nova tabela Courvin (coberturas) organizamos a ordem das amostras de forma a facilitar a sua pesquisa e escolha. A primeira leitura ocorre com a graduação das cores (LIGHT, COLOUR, DARK), ao lado estão o número, o nome e o acabamento (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).

- LIGHT: Courvin em tons neutros, branco, bege, cinza claro

- COLOUR: Courvin colorido

- DARK: Courvin escuro, marrom, azul e outros tons

Para descrever o acabamento do material que

IT- PER LE ZONE LAVAGGIO E LE ZONE TECNICHE MALETTI SUGGERISCE L'UTILIZZO DI SKAI SCURI. LA SOCIETÀ NON GARANTISCE LA RESISTENZA DELLO SKAI ALLE MACCHIE DI TINTURA.

CONSEILS: lavez avec une éponge non abrasive imbibée d'eau et de savon neutre. Enlevez les taches de laque avec de l'eau et du savon ou utilisez le détergent spécial Top Skin.

Skin. ATTENZIONE: non utilizzare mai alcol, benzene, candeggina, solventi, detergenti chimici o spray lucidanti. Rimuovere immediatamente le macchie di tintura! Maggiore è il tempo che la tintura rimane sullo skai e minori sono le possibilità di pulire a fondo lo skai stesso. La tintura lo aggredisce per tutto il tempo che resta sulla sua superficie. Non fare accomodate clienti che indossano tessuti denim scuri (jeans) su poltrone e lavastese rivestiti in skai chiaro. In alternativa fare indossare ai clienti un camice.

Non è possibile eliminare le macchie di denim senza danneggiare lo skai.

Les taches de denim ne peuvent pas être enlevées sans domager le skai.

EN- FOR DEN WASCH- UND ARBEITSBEREICH EMPFIEHLT MALETTI DUNKLE FARBSTELLUNGEN. DAS UNTERNEHMEN HÄRFT NICHT FÜR FLECKEN AUF DEM KUNSTLEDER, DIE DURCH FÄRBUngen UND TÖNUNGEN VERURSACHT WERDEN.

EMPFEHLUNGEN: Mit weichem Schwamm, Wasser und milder Seife reinigen Haarsprayflecken mit Wasser und Seife oder alternativ dem Spezialreiniger Top Skin entfernen.

ACHTUNG: Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzol, Chlor, Lösungsmittel, chemische Reiniger oder Glanzsprays Entfernen Sie Flecken von Tönungen sofort! Je länger der Kunstlederprodukt auf dem Kunstleder bleibt, desto geringer die Chancen zur kompletten Entfernung. Solange das Tönungsmitel auf dem Kunstleder ist, dringt es dort ein. Auf Sesseln und Waschanlagen mit hellen Skaibezügen, bitte lassen Sie nicht sitzen Kunden, die Kleidungen aus Denim (Jeans) anziehen. Als Alternative könnten die Kunden von Ihnen einen weißen Kittel zum Anziehen bekommen. Es ist nicht möglich Flecken von Denim wegzunehmen, ohne den Skaibezug zu beschädigen.

DE- FÜR DEN WASCH- UND ARBEITSBEREICH EMPFIEHLT MALETTI DUNKLE FARBSTELLUNGEN. DAS UNTERNEHMEN HÄRFT NICHT FÜR FLECKEN AUF DEM KUNSTLEDER, DIE DURCH FÄRBUngen UND TÖNUNGEN VERURSACHT WERDEN.

EMPFEHLUNGEN: Mit weichem Schwamm, Wasser und milder Seife reinigen Haarsprayflecken mit Wasser und Seife oder alternativ dem Spezialreiniger Top Skin entfernen.

ACHTUNG: Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzol, Chlor, Lösungsmittel, chemische Reiniger oder Glanzsprays Entfernen Sie Flecken von Tönungen sofort! Je länger der Kunstlederprodukt auf dem Kunstleder bleibt, desto geringer die Chancen zur kompletten Entfernung. Solange das Tönungsmitel auf dem Kunstleder ist, dringt es dort ein. Auf Sesseln und Waschanlagen mit hellen Skaibezügen, bitte lassen Sie nicht sitzen Kunden, die Kleidungen aus Denim (Jeans) anziehen. Als Alternative könnten die Kunden von Ihnen einen weißen Kittel zum Anziehen bekommen. Es ist nicht möglich Flecken von Denim wegzunehmen, ohne den Skaibezug zu beschädigen.

ES- PARA LAS ZONAS DE LAVADO Y LAS ÁREAS TÉCNICAS MALETTI SUGIERE O USO DE UN CURVIN OSCURO. LA EMPRESA NO GARANTIZA LA RESISTENCIA DEL MATERIAL A LAS MANCHAS DE TINTAS.

RECOMENDACIONES: Lave con una esponja no abrasiva embebida en agua y jabón o líquido. Quite las manchas de laque con agua y jabón o líquido, como alternativa utilice el expresivo detergente top skin.

ATENCIÓN: nunca utilizar alcohol, benzina, agua sanitaria, solventes, productos químicos de permane en el tiempo que permanece nela. No acodir a la superficie del curvin durante todo el tiempo que permanece nela. Una alternativa para pedir para a clientes colocar un roupão.

PO- PARA AS ÁREAS DE LAVAGEM E ÁREAS TÉCNICAS A MALETTI SUGERE O USO DE UM CURVIN ESCURO. A EMPRESA NÃO GARANTE A DURABILIDADE DO CURVIN SE MANCHADOS POR COLORAÇÃO.

DICAS: Lavar com uma esponja não abrasiva embebida em água e sabão neutro. Remover as manchas de laque com sabão e água ou utilize como alternativa um produto apropriado para limpar couro e curvin.

ATENÇÃO: nunca utilizar álcool, benzina, água sanitária, solventes, produtos químicos de permane en el tiempo que permanece nela. Não acodir a la superficie do curvin durante todo o tempo que permanece nela. Uma alternativa pode ser pedir para a clientes colocar um roupão.

Não é possível eliminar manchas de jeans sem danificar o curvin.

clientes que llevan tejidos denim (jeans) oscuros sobre sillones y lavacabezas revestidos en skay claro.
En alternativa poner al cliente una bata.
No es posible eliminar las manchas de denim sin dañar el skay.

PO- PARA LAS ZONAS DE LAVADO Y LAS ÁREAS TÉCNICAS A MALETTI SUGIERE O USO DE UN CURVIN OSCURO. LA EMPRESA NO GARANTIZA LA RESISTENCIA DEL MATERIAL A LAS MANCHAS DE TINTAS.

RECOMENDACIONES: Lave con una esponja no abrasiva embebida en agua y jabón o líquido. Quite las manchas de laque con agua y jabón o líquido, como alternativa utilice el expresivo detergente top skin.

ATENCIÓN: nunca utilizar alcohol, benzina, agua sanitaria, solventes, productos químicos de permane en el tiempo que permanece nela. No acodir a la superficie del curvin durante todo el tiempo que permanece nela. Una alternativa para pedir para a clientes colocar un roupão.

PO- PARA AS ÁREAS DE LAVAGEM E ÁREAS TÉCNICAS A MALETTI SUGIERE O USO DE UM CURVIN ESCURO. A EMPRESA NÃO GARANTE A DURABILIDADE DO CURVIN SE MANCHADOS POR COLORAÇÃO.

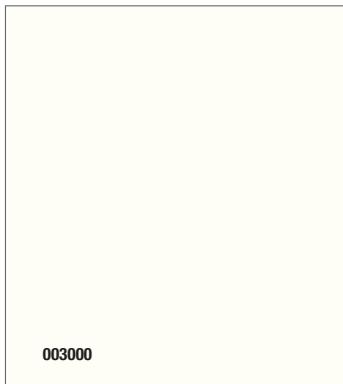
DICAS: Lavar com uma esponja não abrasiva embebida em água e sabão neutro. Remover as manchas de laque com sabão e água ou utilizar como alternativa um produto apropriado para limpar couro e curvin.

ATENÇÃO: nunca utilizar álcool, benzina, água sanitária, solventes, produtos químicos de permane en el tiempo que permanece nela. Não acodir a la superficie do curvin durante todo o tempo que permanece nela. Uma alternativa pode ser pedir para a clientes colocar um roupão.

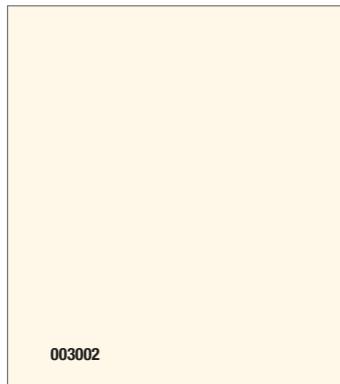
Não é possível eliminar manchas de jeans sem danifar o curvin.

2022 NOBILITATO LAMINATE MELAMINE SCHICHTHOLZ MADERA DE MELAMINA MELAMINICA

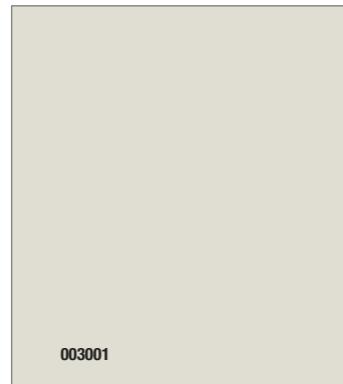
* Nobilitato/ Melamine/ Mélaminé/ Melamin/ Melamina sp.18 mm ** Laminato/ Laminate/ Stratifié/ Laminat/ Laminado sp. 1 mm *** Laminato/Laminate/Stratifié/Laminat/Laminado sp. 09 mm



003000



003002



003001



003004

BIANCO OPACO - MATT WHITE
BLANC OPAQUE - MATT WEISS
BLANCO MATE - BRANCO OPACO

*
AVORIO OPACO - MATT IVORY
IVOIRE OPAQUE - MATT ELFENBEIN
MARFIL MATE - MARFIM OPACO

*
GRIGIO CHIARO - LIGHT GREY
GRIS OPAQUE - HELLGRAU
GRIS CLARO - CINZA CLARO

NERO OPACO - MATT BLACK
NOIR OPAQUE - MATT SCHWARZ
NEGRO MATE - PRETO OPACO

NOCE - WALNUT
NOIX - NUSSBAUM
NOGAL - NOGUEIRA



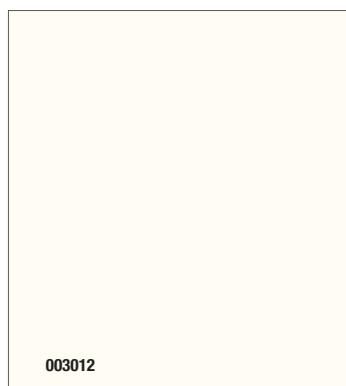
003008



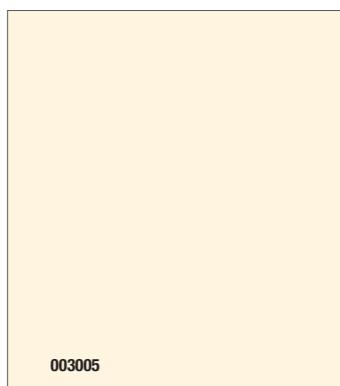
003007



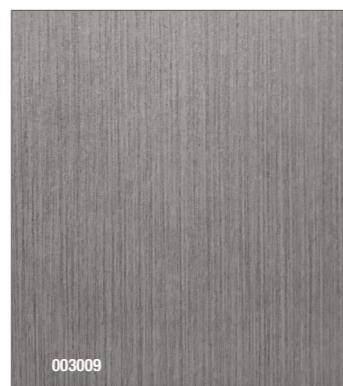
003010



003012



003005



003009



003013

BIANCO LUCIDO - GLOSSY WHITE
BLANC BRILLANT - GLAENZEND WEISS
BLANCO BRILLANTE - BRANCO COM BRILHO

*
AVORIO LUCIDO - GLOSSY IVORY
IVOIRE BRILLANT - GLAENZEND ELFENBEIN
MARFIL BRILLANTE - MARFIM COM BRILHO

*
GRIGIO SATINATO - SATIN GREY
GRIS SATINÉ - SATINIERT GRAU
GRIS SATINADO - CINZA ACETINADO

NERO LUCIDO - GLOSSY BLACK
NOIR BRILLANT - GLAENZEND SCHWARZ
NEGRO BRILLANTE - PRETO COM BRILHO



003014



003016



003006



003011

IT- MANUTENZIONE SUPERFICI IN NOBILITATO E IN LAMINATO

Per la pulizia di questo tipo di superfici utilizzare una soluzione di detergente liquido neutro non abrasivo diluito in acqua, oppure concentrato nel caso in cui si abbiano superfici molto sporche e grasse, applicandolo su tutta la superficie con spugna morbida. Risciacquare e asciugare immediatamente con un panno morbido e pulito evitando anche qui l'uso di pagliette metalliche, detersivi acidi, solventi come trielina, acetone, alcool e qualunque sostanza abrasiva o acida che possa intaccare l'integrità della superficie, in particolare attenzione ad anticalcare o pulitori per piastrelle spartifiamma. Rimuovere subito le macchie di colore o sostanze aggressive

EN- MAINTENANCE AND CLEANING OF WATERPROOF LAMINATE AND WOOD

Wash with a non-abrasive sponge soaked with water and neutral soap. Dry with a soft and clean cloth. Never use chemical solvents or aggressive detergents like acetone, alcohol. In particular do not use anti-limestone products or other aggressive cleaners. Remove hair dyes and other hair products immediately. Clean any stains within a few seconds.

FR- NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES SURFACES EN MELAMINE ET STRATIFIE

Pour nettoyer ce type de surface, il faut utiliser une solution de détergent liquide neutre non abrasif, diluée dans de l'eau, ou concentrée dans le cas de surfaces très sales et graisseuses, et l'appliquer avec une éponge mou. Rincer et sécher immédiatement après avec un chiffon doux et propre, en évitant également l'utilisation de brosses métalliques, de détersifs acides, de solvants tels que le trichloréthylène, l'acétone, l'alcool et toute substance abrasive ou acide qui peuvent affecter l'intégrité de la surface. Faire attention surtout aux produits anti-calcaire et aussi aux substances pour nettoyer les lissoirs de cheveux. Enlever tout de suite les taches de couleurs et les substances agressives.

DE- PFLEGE VON HOLZFLAECHEN UND SCHICHTHOLZ

Neutralseife getränkten Schwamm abwaschen. Niemals chemische Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel verwenden. Trocknen mit einem weichen und sauberen Tuch. Niemals chemische Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel (w.z.B. Bleichmittel, Meerbarbe, Aceton, Alkohol) verwenden. Insbesondere keine Anti-Kalk Mittel und Die Reinigung mit Bohnerwachs ist nicht empfohlen auf matte Oberfläche. Sofort alle Flecken von Haarfärbemitteln oder anderen Haarprodukten entfernen. Die Reinigung muss in den ersten Sekunden nach der Fleckenbildung erfolgen.

ES- MANUTENCIÓN SUPERFICIES DE MADERA MELAMINICA Y LAMINADO

Para limpiar este tipo de superficie, use una solución de detergente líquido neutro no abrasivo diluido en agua o concentrado en el caso de que haya superficies muy sucias y grasosas, aplicándolas sobre toda la superficie con una esponja suave. Enjuague y seque inmediatamente con un paño suave y limpio, evitando también el uso de estropajos metálicos, detergentes ácidos, solventes como trielín, acetona, alcohol y cualquier sustancia abrasiva o ácida que pueda afectar la integridad de la superficie, en particular atención a productos antical o limpiador para placas de distribución de llamas. Eliminar las manchas o sustancias agresivas de inmediato.

PO- MANUTENÇÃO SUPERFÍCIE EM MELAMINICA E LAMINADO

Para limpar este tipo de superficie, use uma solução de detergente líquido neutro não abrasivo diluído em água, ou concentrado no caso de superfícies muito sujas e oleosas, aplicando-o sobre toda a superfície com uma esponja macia. Enxague e seque imediatamente com um pano macio e limpo, evitando também o uso de palhas de aço, detergentes ácidos, solventes como clorotetileno, acetona, álcool e qualquer substância abrasiva ou ácida que possa afetar a integridade da superfície, tenha atenção especial com anti calçário. Ou limpadores de placas espalhadoras de chama. Remover rapidamente manchas de coloração ou substâncias agressivas.

2022 LEGNO WOOD BOIS HOLZ MADERA MADEIRA

* Nobilitato/ Melamine/ Mélaminé/ Melamin/ Melamina sp.18 mm ** Laminato/ Laminate/ Stratifié/ Laminat/ Laminado sp. 1 mm *** Laminato/Laminate/Stratifié/Laminat/Laminado sp. 09 mm **** Impiallaccio verniciato/ varnished veneer/ placage verni/ lackiertes Furnier/ chapa barnizada/ folheado envernizado



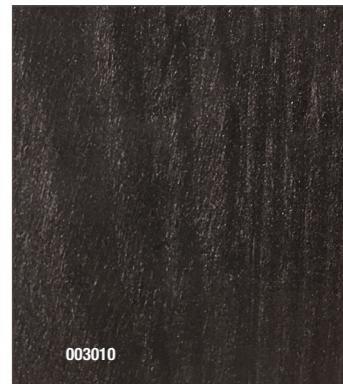
003015



003008



003007



003010

TRANCHÉ

PALISSANDRO OPACO - MATT ROSEWOOD
PALISSANDRE OPAQUE - MATTES ROSENHOLZ
PALO DE ROSA MATE - COMPANHEIRO DE PAU-ROSA

EBANO - EBONY
ÉBÈNE - EBENHOLZ
EBANO - EBANO



003014



003016



003006



003011

CLEAF BLU ANTICO - OLD BLUE
VIEUX BLEU - ALTES BLAU
AZUL ANTIGUO - ANCIENT BLUE

FSC



FSCS0164



FSCS0156

FRONDA LIGHT

FRONDA DARK



WHITE TALC



BLACK TALC

NOBILITATO



S012

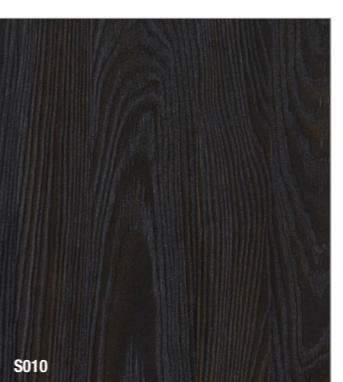


S010

OVAL / H.U.B.



CHAMPAGNE



EBANO

